

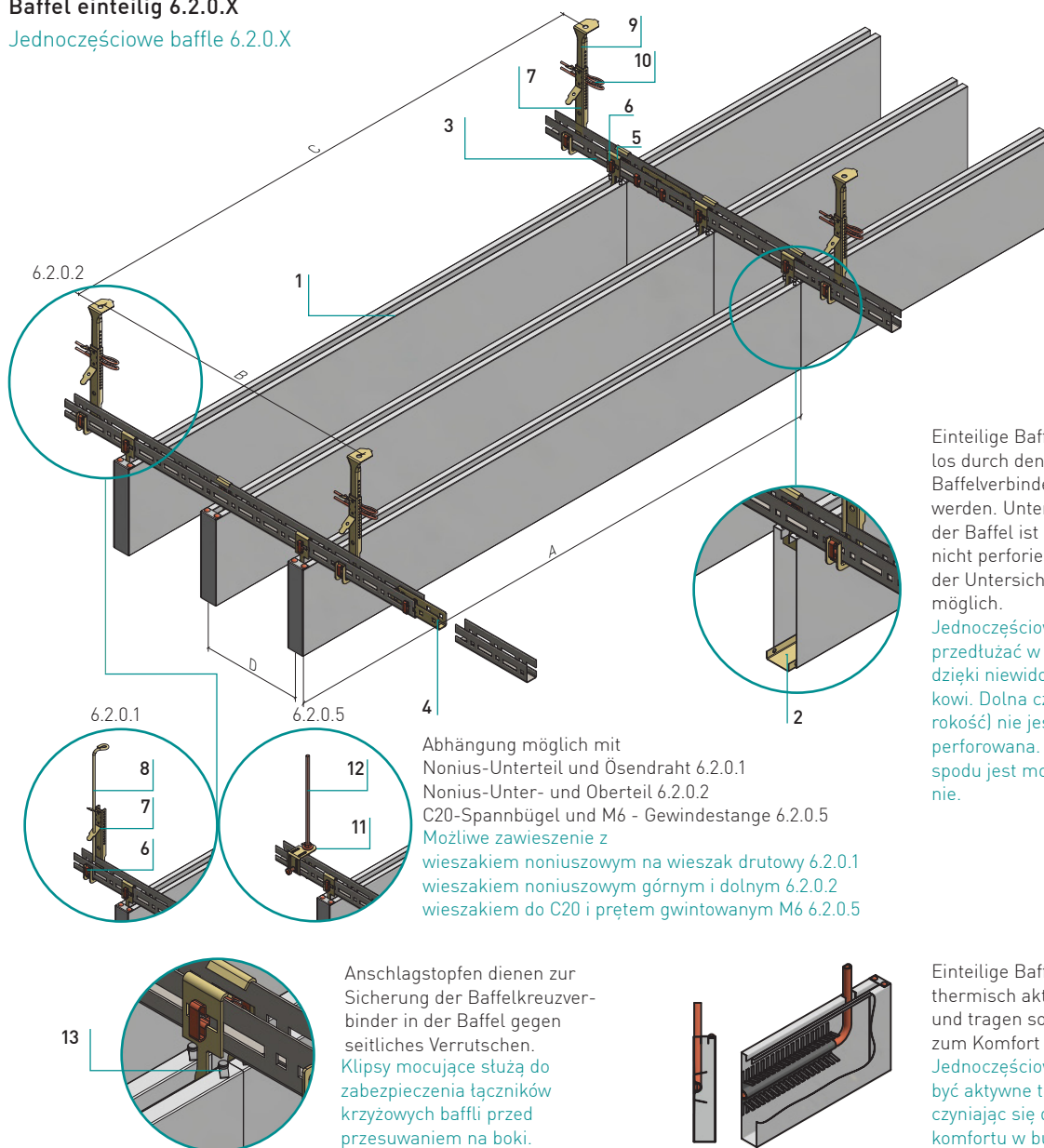
# EINTEILIGE BAFFEL 6.2.0.X\* JEDNOCZĘŚCIOWE BAFFLE 6.2.0.X

\* Abhängertyp wählen

\* Typ zawieszenia do wyboru

**Baffle einteilig 6.2.0.X**

Jednoczęściowe baffle 6.2.0.X



Einteilige Baffeln können endlos durch den nicht sichtbaren Baffleverbinder verlängert werden. Untersicht (Breite) der Baffle ist standardmäßig nicht perforiert. Perforation der Untersicht auf Anfrage möglich.

Jednoczęściowe baffle można przedłużać w nieskończoność dzięki niewidocznemu łącznikowi. Dolna część baffli (szerokość) nie jest standardowo perforowana. Perforacja od spodu jest możliwa na życzenie.

Abhängung möglich mit  
Nonius-Unterteil und Ösendraht 6.2.0.1  
Nonius-Unter- und Oberteil 6.2.0.2  
C20-Spannbügel und M6 - Gewindestange 6.2.0.5  
Możliwe zawieszenie z  
wieszakiem noniuszowym na wieszak drutowy 6.2.0.1  
wieszakiem noniuszowym górnym i dolnym 6.2.0.2  
wieszakiem do C20 i prętem gwintowanym M6 6.2.0.5

Anschlagstopfen dienen zur Sicherung der Bafflekreuzverbinder in der Baffle gegen seitliches Verrutschen. Klipsy mocujące służą do zabezpieczenia łączników krzyżowych baffli przed przesuwaniem na boki.

Einteilige Baffeln können thermisch aktiviert werden und tragen somit maßgeblich zum Komfort im Gebäude bei. Jednoczęściowe baffle mogą być aktywne termicznie, przyczyniając się do zwiększenia komfortu w budynku.

**Achsabstände für die Maximalmasse der Baffle - Stahlblech 0,7 mm**

Rozstaw dla maksymalnej masy baffli - blacha stalowa 0,7 mm

	Baffle ohne Mineralwolle und Kühlung Baffle bez wełny mineralnej i chłodzenia		Baffle mit Mineralwolle 50 kg/m <sup>3</sup> in Bafflebreite und ohne Kühlung Baffle z wełną mineralną 50 kg/m <sup>3</sup> w szerokości i bez chłodzenia		Baffle mit Mineralwolle 50 kg/m <sup>3</sup> in Bafflebreite und beidseitiger Kühlung Baffle z wełną mineralną 50 kg/m <sup>3</sup> w szerokości i dwustronnym chłodzeniem		
	25 x 100 x 4.000mm	60 x 600 x 3.500mm	25 x 100 x 4.000mm	60 x 600 x 3.500mm	25 x 100 x 4.000mm	60 x 600 x 3.500mm	
<b>Gewicht</b> Waga	6,4	29,7	6,9	36,0	10,1	52,8	kg/Stk kg/Pc
<b>A</b>	4.000	3.500	4.000	3.500	4.000	3.500	mm
<b>B</b>	870	1.130	810	930	550	630	mm
<b>C</b>	3.600	3.100	3.600	3.100	3.600	3.100	mm
<b>D*</b>	100	600	100	600	100	600	mm

\*Achsabstand entspricht im Beispiel der Bafflehöhe. Kann anders gewählt werden - dadurch verändert sich Achsmass B.

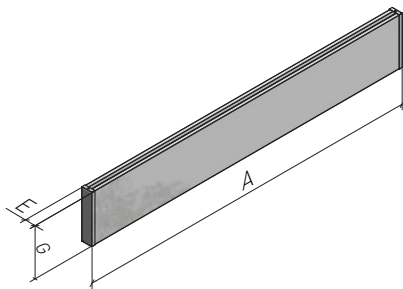
\*Rozstaw w przykładzie odpowiada jego wysokości. Przy innym wyborze zmienia się rozstaw B.

**Baffel einteilig 6.2.0.X**

Jednoczęściowe baffle 6.2.0.X

**Baffeldimensionen**

Wymiary baffli



**EINTEILIGE BAFFEL**  
**JEDNOCZĘŚCIOWE BAFFLE**

<b>A (Aussenmass)</b> A (wym. zewn.)	bis 4.000 mm do 4.000 mm
<b>E (Innenmass)</b> E (wym. wewn.)	25/30/35/40/50/60 mm
<b>G (Aussenmass)</b> G (wym. zewn.)	100 – 600 mm (bei Länge bis 3.500 mm) 100 – 350 mm (bei Länge bis 4.000 mm) 100 – 600 mm (dla długości do 3.500 mm) 100 – 350 mm (dla długości do 4.000 mm)
<b>Material</b> Materiał	Stahlblech 0,6 mm (Standard) Stahlblech 0,7 mm Alu 1,0 mm blacha stalowa 0,6 mm (standard) blacha stalowa 0,7 mm blacha aluminiowa 1,0 mm

**Normbedarf pro m<sup>2</sup> \***  
Wymagania normowe na m<sup>2</sup> \*

		L=2,0 m	L=2,5 m	L=3,0 m	L=3,5 m		
Abhängertyp wählen	Baffel	1	2,50	2,00	2,00	1,50	Stück
	Baffle						sztuca
	Baffelverbinder	2	2,00	1,50	1,50	1,00	Stück
	Łącznik						sztuca
	(3490008) C20-Profil	3	0,60	0,50	0,50	0,40	Laufmeter
	Profil C20						metr bieżący
	(3490011) C20-Längsverbinder	4	0,12	0,10	0,10	0,08	Stück
	Łącznik wzłużny dla C20						sztuca
	(3050146) Baffel-Kreuzverbinder	5	5,00	4,00	4,00	3,00	Stück
	Baffle - łącznik krzyżowy						sztuca
	6.2.0.1 (3050094) Steck Clip zu C20	6	5,90	4,80	4,90	3,76	Stück
	Klips mocujący do C20						sztuca
	(3050092) Kombi-Nonius Hänger zu C20	7	0,30	0,30	0,40	0,36	Stück
Wieszak noniuszowy dla C20						sztuca	
Osendraht	8	0,30	0,30	0,40	0,36	Stück	
Wieszak drutowy z oczkiem						sztuca	
6.2.0.2 (3050094) Steck Clip zu C20	6	5,90	4,80	4,90	3,76	Stück	
Klips mocujący do C20						sztuca	
(3050092) Kombi-Nonius Hänger zu C20	7	0,42	0,40	0,50	0,44	Stück	
Wieszak noniuszowy dla C20						sztuca	
Nonius-Oberteil	9	0,42	0,40	0,50	0,44	Stück	
Górna część wieszaka noniuszowego						sztuca	
(3060032) Sicherungsstift	10	0,84	0,80	1,00	0,88	Stück	
Zawleczka zabezpieczająca						sztuca	
6.2.0.5 (3050094) Steck Clip zu C20	6	5,48	4,40	4,40	3,32	Stück	
Klips mocujący do C20						sztuca	
(3050090) C20-Spannbügel	11	0,56	0,55	0,65	0,60	Stück	
Wieszak do C20						sztuca	
M6-Gewindestange	12	0,56	0,55	0,65	0,60	Stück	
Pret gwintowany M6						sztuca	
(4700001) Anschlagstopfen	13	8,00	6,00	6,00	6,00	Stück	
Zatyczka stop						sztuca	

\*Normbedarf berechnet sich auf Basis: Baffelhöhe: 200 mm, Baffelbreite: 40 mm, Achsabstand 200 mm, mit 40 mm Mineralwolle gefüllt (50kg/m<sup>3</sup>), Raumgröße: 10x10 m

\*Wymagania normowe obliczane na podstawie: wysokość baffli: 200 mm, szerokość baffli: 40 mm, rozstaw 200 mm, z wypełnieniem z wełny mineralnej 40 mm (50kg/m<sup>3</sup>), wielkość pomieszczenia: 10x10 m.

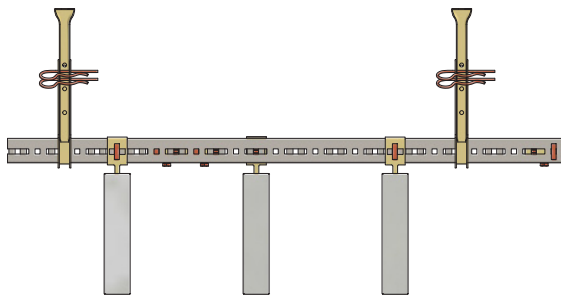


## Baffle einteilig 6.2.0.X

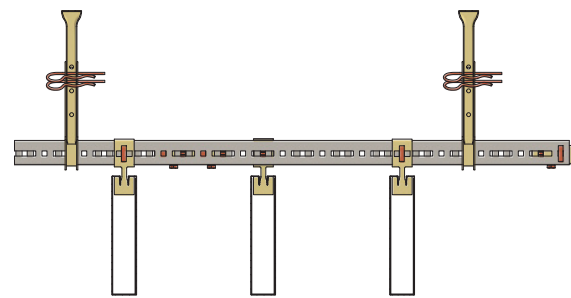
Jednoczęściowe baffle 6.2.0.X

### Unterkonstruktion

Konstrukcja nośna



Durch diagonal versetzte Montage der Baffle-Kreuzverbinder wird das C20-Profil gleichmäßig belastet. Dzięki naprzemiennemu montażowi łączników krzyżowych baffli, profil C20 jest równomiernie obciążony.

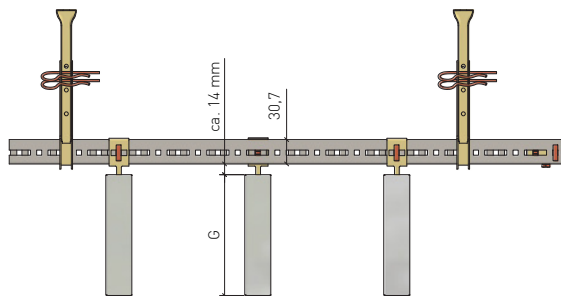


Baffle-Kreuzverbinder werden durch drehen in der Baffle eingebaut und sind mit einem Steck Clip im C20-Profil zu sichern.

Łączniki krzyżowe są montowane poprzez obrót do baffli i zabezpieczone klipsem mocującym do profilu C20.

### Unterkonstruktion - Abhanghöhe

Konstrukcja nośna - Wysokość zawieszenia

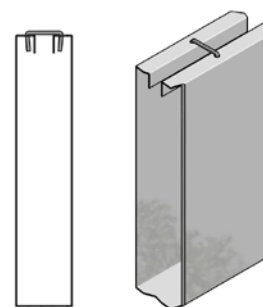


Die Abhanghöhe von der Oberkante der Baffle zu der Unterkante des C20-Profiles beträgt ca. 14 mm. Das C20-Profil ist 30,7 mm hoch.

Wysokość zawieszenia od górnej krawędzi baffla do dolnej krawędzi profilu C20 wynosi ok. 14 mm. Profil C20 ma wysokość 30,7 mm.

### Baffelbügel

Strzemię do baffli

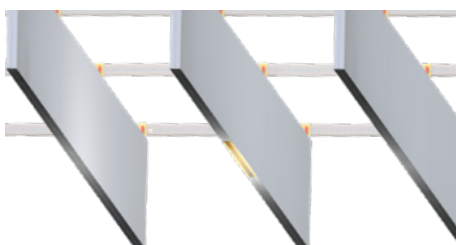


Ab einer Baffellänge von 2,5 m wird in der Mitte der Baffle - unabhängig ihrer Höhe - ein Bügel eingesetzt. Dazu wird die Baffle etwas zusammengedrückt, um diesen einzuhängen.

Od długości baffli powyżej 2,5 m, w środek baffli wkłada się strzemię. W tym celu należy lekko docisnąć do siebie baffle, aby zaczepić strzemię.

### Bafflebeleuchtung

Oświetlenie do baffli

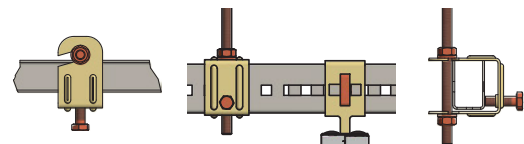


Die LED-Beleuchtung lässt sich anschlussfertig in Baffeln integrieren (220-240V, 50-60 Hz).

Gotowe do podłączenia oświetlenie LED może być zintegrowane z bafflami (220-240V, 50-60 Hz).

### C20-Spannbügel

C20-wieszak



C20-Spannbügel so auf die M6-Gewindestange schieben, dass die M6-Gewindestange am Schlitzende ansteht. Die M6 Spannschraube wird zum C20-Profil spielfrei angezogen (2,0-2,5 Nm mit Drehmomentschlüssel). Die M6-Mutter und Beilagscheibe an der deckenabgewandten Seite sind optional und würden größere Achsabstände ermöglichen - für genauere Auslegung bitte anfragen.

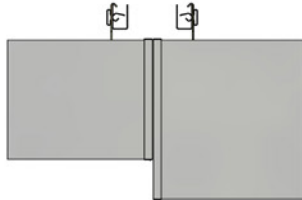
Wieszak do C20 nasunąć na pręt gwintowany tak, by pręt gwintowany stykał się z końcem szczeliny. Śrubę M6 należy dokręcić bezluzowo do profilu C20. (2.0 – 2.5 Nm kluczem dynamometrycznym). Nakrętka M6 i podkładka mocowane przeciwlegle do sufitu są opcjonalne, ale umożliwiają większe rozstawy - w celu dalszych informacji prosimy o kontakt.

## Baffle einteilig 6.2.0.X

Jednoczęściowe baffle 6.2.0.X

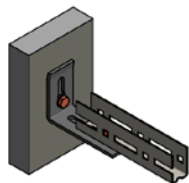
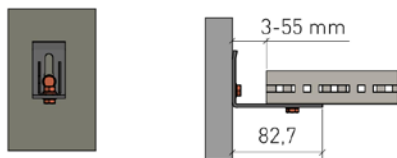
### Technische Details

Dane techniczne

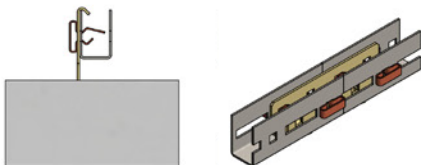


Unterschiedliche Bafflehöhen können in einer Flucht und mit Nullabstand montiert werden.

Baffle o różnych wysokościach mogą być montowane w jednej linii i z zerowym odstępem.

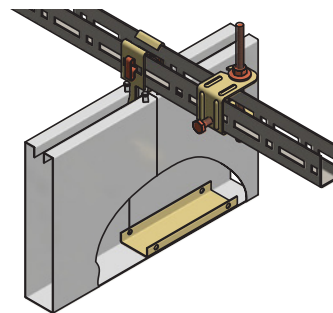


Zur stirnseitigen Wandmontage von C20-Profilen wird der Wandwinkel verwendet. Dieser erlaubt einen Wand/C20-Profil-Abstand von 0-55 mm. Es ist sicherzustellen, dass die M6-Verschraubung nicht in angeschnittenen Langlöcher oder Bohrungen gemacht wird. Kätownik ścienny służy do montażu czołowego profilu C20 do ściany. Pozwala to na uzyskanie odległości między ścianą a profilem C20 w zakresie 0-55 mm. Należy upewnić się, że połączenie śrubowe M6 nie jest wykonane w wyciętych otworach podłużnych lub otworach wierconych.



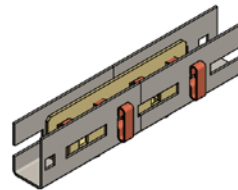
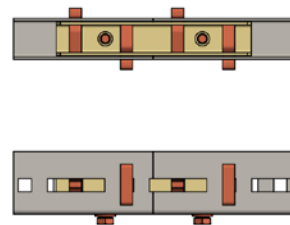
Steck-Clips sind mit dem langen Federschenkel nach oben (offene C20-Profilseite) zu montieren. Liegen zwei quadratische Ausklinkungen übereinander, kann der Steck Clip auch um 90° verdreht montiert werden. So sind sie wieder einfach ohne Werkzeug demontierbar.

Klipsy mocujące należy montować dłuższym ramieniem do góry (otwarta strona profilu C20). Jeżeli dwa kwadratowe wycięcia znajdują się jedno na drugim, to klips mocujący można również zamontować obrócony o 90°. Dzięki temu można je łatwo zdemontować bez użycia narzędzi.

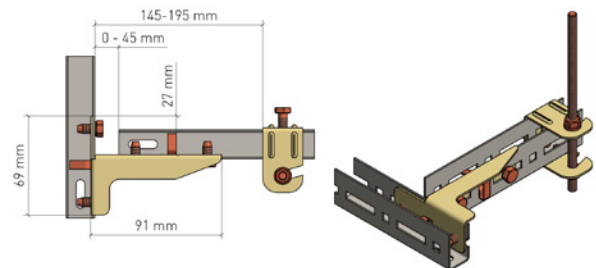


Einteilige Baffle werden endlos durch den nicht sichtbaren Baffleverbinder verbunden.

Jednoczęściowe baffle można ze sobą łączyć w nieskończoność za pomocą niewidocznego łącznika do baffli.



C20-Profile können mit dem C20-Längsverbinder endlos verlängert werden. Der Längsverbinder wird in jedem C20-Profil mit zwei diagonal montierten Steck Clips gesichert und von unten mit zwei M6-Schrauben verschraubt. Profile C20 można przedłużyć w nieskończoność za pomocą łącznika wzdłużnego C20. Łącznik wzdłużny jest mocowany w każdym profilu C20 za pomocą dwóch naprzemiennie zamontowanych klipsów mocujących i przykręcony od dołu dwoma śrubami M6.



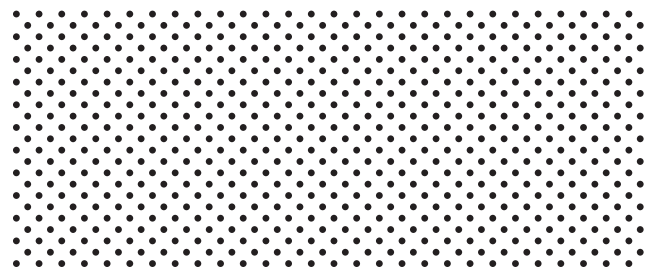
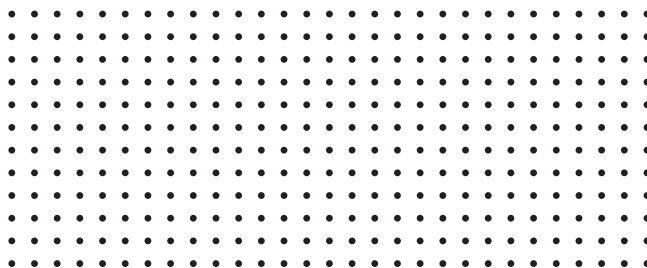
Mit dem T-Verbinder lassen sich 90°-Stöße von C20-Profilen bei der Montage leicht realisieren und verbinden. Sie dienen nicht der Lastübertragung! Sicherung erfolgt mittels Steck Clips und 6,3mm Blechschauben. Nächster Abhänger muss mit max. 195 mm zum C20-Stoß montiert werden. Za pomocą łącznika T podczas montażu można łatwo wykonać połączenia pod kątem 90° profili C20. Nie służą one do przenoszenia obciążeń! Mocowanie następuje za pomocą klipsów mocujących i śrub gwintujących 6,3 mm. Następny wieszak należy zamocować w odległości maks. 195 mm od złącza C20.

## Baffle einteilig 6.2.0.X

Jednoczęściowe baffle 6.2.0.X

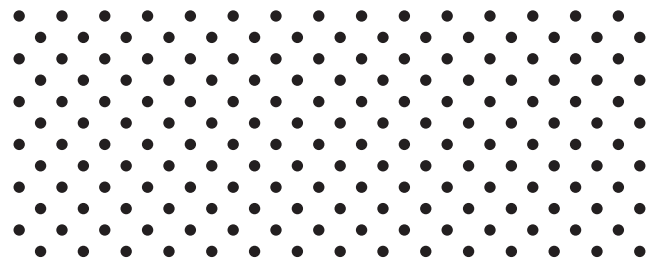
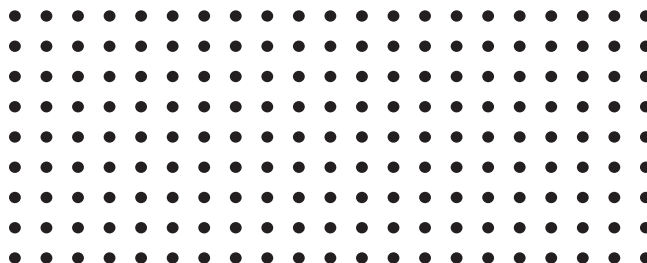
### Perforation geprüft\*

Badane perforacje\*



	<b>Fural Metalit Dipling</b>
	Rg 0,9 - 7%
	Rg 0,9-7 %
Perforation Ø	0,9 mm
Perforacja Ø	0,9 mm
Lochanteil	7%
Udział otworów	7%
Perforationsbreite max	1.022 mm
Szerokość maks.	1.022 mm
Bez. nach DIN 24041	Rg 0,90 - 3,00
Opis wg DIN 24041	Rg 0,90 - 3,00
Abstand horizontal	3,00 mm →
Odstęp poziomo	3,00 mm →
Abstand vertikal	3,00 mm ↓
Odstęp pionowo	3,00 mm ↓
Abstand diagonal	4,24 mm ↘
Odstęp po przekątnej	4,24 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Kierunek perforacji	→

	<b>Fural Metalit Dipling</b>
	Rd 0,9 - 14%
	Rd 0,9 - 14%
Perforation Ø	0,9 mm
Perforacja Ø	0,9 mm
Lochanteil	14%
Udział otworów	14%
Perforationsbreite max	1.022 mm
Szerokość maks.	1.022 mm
Bez. nach DIN 24041	Rd 0,90 - 2,12
Opis wg DIN 24041	Rd 0,90 - 2,12
Abstand horizontal	3,00 mm →
Odstęp poziomo	3,00 mm →
Abstand vertikal	1,50 mm ↓
Odstęp pionowo	1,50 mm ↓
Abstand diagonal	2,12 mm ↘
Odstęp po przekątnej	2,12 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Kierunek perforacji	→



	<b>Fural Metalit Dipling</b>
	Rg 1,5 - 11%
	Rg 1,5 - 11%
Perforation Ø	1,5 mm
Perforacja Ø	1,5 mm
Lochanteil	11%
Udział otworów	11%
Perforationsbreite max	1.488 mm
Szerokość maks.	1.488 mm
Bez. nach DIN 24041	Rg 1,50 - 4,00
Opis wg DIN 24041	Rg 1,50 - 4,00
Abstand horizontal	4,00 mm →
Odstęp poziomo	4,00 mm →
Abstand vertikal	4,00 mm ↓
Odstęp pionowo	4,00 mm ↓
Abstand diagonal	5,65 mm ↘
Odstęp po przekątnej	5,65 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Kierunek perforacji	→

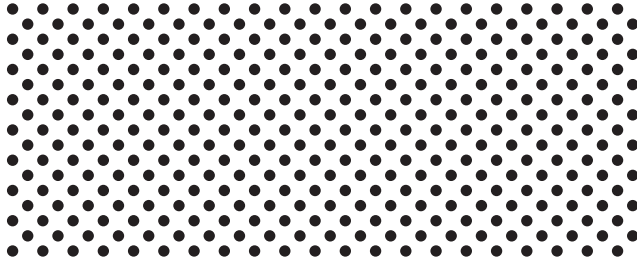
	<b>Fural Metalit Dipling</b>
	Rd 1,5 - 11%
	Rd 1,5 - 11%
Perforation Ø	1,5 mm
Perforacja Ø	1,5 mm
Lochanteil	11%
Udział otworów	11%
Perforationsbreite max	1.470 mm
Szerokość maks.	1.470 mm
Bez. nach DIN 24041	Rd 1,50 - 4,00
Opis wg DIN 24041	Rd 1,50 - 4,00
Abstand horizontal	5,66 mm →
Odstęp poziomo	5,66 mm →
Abstand vertikal	2,83 mm ↓
Odstęp pionowo	2,83 mm ↓
Abstand diagonal	4,00 mm ↘
Odstęp po przekątnej	4,00 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Kierunek perforacji	→

**Baffle einteilig 6.2.0.X**

Jednoczęściowe baffle 6.2.0.X

**Perforation geprüft\***

Badane perforacje\*



	<b>Fural Metalit Diping</b>
	Rd 1,5 - 22 %
	Rd 1,5 - 22 %
Perforation Ø	1,5 mm
Perforacja Ø	1,5 mm
Lochanteil	22 %
Udział otworów	22 %
Perforationsbreite max	1.488 mm
Szerokość maks.	1.488 mm
Bez. nach DIN 24041	Rd 1,50 - 2,83
Opis wg DIN 24041	Rd 1,50 - 2,83
Abstand horizontal	4,00 mm →
Odstęp poziomo	4,00 mm →
Abstand vertikal	2,00 mm ↓
Odstęp pionowo	2,00 mm ↓
Abstand diagonal	2,83 mm ↘
Odstęp po przekątnej	2,83 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Kierunek perforacji	→

\* Geprüfte Baffelbreite: 40 mm. Weitere Perforationen verfügbar - die Absorptionswerte werden über Interpolation errechnet.  
\* Badana szerokość baffli: 40 mm. Dostępne inne perforacje - współczynniki pochłaniania dźwięku zostały obliczone poprzez interpolacje.

## Baffel einteilig 6.2.0.X

Jednoczęściowe baffle 6.2.0.X

### Material

#### Material

Verzinktes Stahlblech 0,6 und 0,7 mm, Aluminium 1,0 mm

Ocynkowana blacha stalowa 0,6 i 0,7 mm, blacha aluminiowa 1,0 mm

### Brandverhalten

#### Klassifikation ogniowa

Stahl und Beschichtung: A1 - nicht brennbar nach EN 13501-1

Vlieskaschierte Mineralwolle: A1 - nicht brennbar nach EN 13501-1

Stal i powłoka: A1 - niepalna zgodnie z normą EN 13501-1

Wetna mineralna pokryta fizeliną: A1 - niepalna zgodnie z normą EN 13501-1

### Schallabsorption

#### Pochłanianie dźwięku

Siehe geprüfte Perforation bzw. Schallabsorptionsberechnung durch Interpolation.

Patrz - badane perforacje i obliczanie pochłaniania dźwięku przez interpolację.

### Normen

#### Normy

- Die Komponenten entsprechen der DIN 18168 und der EN 13964 inkl. CE-Kennzeichnung der Standardsysteme.
- Die Produktion erfolgt nach den Richtlinien der TAIM (Technischer Arbeitskreis industrieller Metalldeckenhersteller) sowie der Fural-Werksnormen.
- Komponenty odpowiadają normie DIN 18168 i DIN EN 13964 wraz z oznakowaniem CE dla systemów standardowych
- Produkcja odbywa się zgodnie z wytycznymi TAIM (Techniczna Grupa Robocza Przemysłowych Stropów Metalowych) i wewnętrznym normom fabrycznym firmy Fural

### Einlagen/Auflagen

#### Wkład/Nakład

Einlage mit Mineralwolle und schwarzem Akustikvlies, Mineralwolle in PE, Akustikfilz schwarz auf Anfrage.

Wkład z wetny mineralnej i czarnej włókniny akustycznej, wetny mineralnej w folii PE i czarnego filcu akustycznego na zapytanie.

## Deckengewicht pro Baffel - Stahlblech 0,7 mm

Ciężar sufitu na baffle - blacha stalowa 0,7 mm

	Baffel ohne Mineralwolle und Kühlung Baffle bez wetny mineralnej i chłodzenia	Baffel mit Mineralwolle 50 kg/m <sup>3</sup> in Baffelbreite und ohne Kühlung Baffle z wetną mineralną 50 kg/m <sup>3</sup> w szerokości i bez chłodzenia	Baffel mit Mineralwolle 50 kg/m <sup>3</sup> in Baffelbreite und beidseitiger Kühlung Baffle z wetną mineralną 50 kg/m <sup>3</sup> i dwustronnym chłodzeniem	
25 x 100 x 4.000 mm	6,4	6,9	10,1	kg/Stk
60 x 350 x 4.000 mm	21,1	25,3	36,5	kg/Stk
25 x 100 x 3.500 mm	5,6	6,0	8,8	kg/Stk
60 x 600 x 3.500 mm	29,7	36,0	52,8	kg/Stk

### Oberfläche

#### Powierzchnia

Sichtfläche pulverbeschichtet, ähnlich jeder RAL oder NCS-Farbe. UK-Teile sind unbeschichtet bzw. blank/verzinkt. Eine Beschichtung der UK-Teile ist auf Anfrage möglich.

Powierzchnia malowana proszkowo w dowolnym kolorze z palety RAL lub NCS. Konstrukcja nośna bez powłoki, względnie ocynkowana. Powlekanie elementów konstrukcji nośnej na życzenie.

### Pflegehinweis

#### Pielęgnacja

- Trockenreinigung: mit weichem Tuch (zB. Vileda)
- Feuchtreinigung: mit feuchtem, weichem Tuch, leichtes Reinigungsmittel verwenden. (zB. Glasreiniger, keine Scheuermilch bzw. Verdünnungen)
- Spezielle Reinigungshinweise auf Anfrage.
- **czyszczenie na sucho: miękka szmatka**
- **czyszczenie na mokro: miękka, wilgotna szmatka z delikatnym środkiem czyszczącym (np. płyn do mycia szyb, bez rozpuszczalników i mlecza czyszczącego)**
- inne instrukcje pielęgnacyjne na zapytanie.

### Montage

#### Montaż

siehe Montagehinweise Fural, DIN 18168, DIN EN 13964 sowie TAIM.

patrz instrukcje montażowe Fural, DIN 18168, DIN EN 13964 oraz TAIM



**Baffel einteilig 6.2.0.X**

Jednoczęściowe baffle 6.2.0.X

**VOC****VOC**

Die Richtwerte des AgBB - Bewertungsschemas für VOC aus Bauprodukten werden eingehalten.

Wskaźniki AgBB - schematy oceny dla lotnych związków organicznych VOC z produktów budowlanych są przestrzegane.

**Nachhaltigkeit****Zrównoważone budownictwo**

Für unsere Produkte gibt es Umweltproduktdeklarationen (EPDs). Metalle können dem bewährten Metallrecyclingprozess zugeführt werden. Recyclingquote bei Stahl 99,4 %, Aluminium 85 % lt. EPD. Nasze produkty posiadają Deklaracje Środowiskowe Produktu (EPD). Metale mogą być wprowadzane do sprawdzonego procesu recyklingu metali. Stopień recyklingu dla stali wynosi 99,4 %, a dla aluminium 85 % zgodnie z EPD.

**Hygiene****Higiena**

Metalloberflächen haben eine geschlossene und harte Oberfläche, sind staub- und faserfrei und lassen sich dadurch leicht reinigen und desinfizieren. Sie saugen keine Flüssigkeiten (z.B.: eingefärbtes Hautdesinfektionsmittel) auf - lassen sich rückstandslos entfernen.

Powierzchnie metalowe mają zamkniętą i twardą powierzchnię, są wolne od kurzu i włókien, co czyni je łatwe w czyszczeniu i dezynfekcji. Nie wchłaniają płynów (np. barwionych środków dezynfekujących skórę) - można je usunąć bez pozostawiania śladów.

